

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 77.040.10 **Květen 2014**

Kovové materiály – Trubky – Zkouška lemováním

ČSN
EN ISO 8494
42 0327

idt ISO 8494:2013

Metallic materials – Tube – Flanging test

Matériaux métalliques – Tubes – Essai de rabattement de collerette

Metallische Werkstoffe – Rohr – Bördelversuch

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8494:2013. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8494:2013. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 8494 (42 0327) z května 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě byla tato norma technicky revidována.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k tabulce 1 doplněna národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN WOZNIAK, IČ 15492958, Ing. Jan Wozniak, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 64 Mechanické zkoušení kovů

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 8494

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Listopad 2013

ICS 77.040.10 Nahrazuje EN ISO 8494:2004

Kovové materiály - Trubky - Zkouška lemováním (ISO 8494:2013)

Metallic materials – Tube – Flanging test
(ISO 8494:2013)

Matériaux métalliques – Tubes – Essai
de rabattement de collerette
(ISO 8494:2013)

Metallische Werkstoffe – Rohr – Bördelversuch
(ISO 8494:2013)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2013-10-28.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2013 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 8494:2013 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Značky, jejich významy a jednotky 6

3 Podstata zkoušky 6

4 Zkušební zařízení 7

5 Zkušební těleso 7

6 Postup zkoušky 7

7 Zkušební protokol 8

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 8494:2013) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 164 *Mechanické zkoušení kovů*, ve spolupráci s technickou komisí ECISS/TC 110 *Ocelové trubky a železné a ocelové armatury*, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2014 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2014.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 8494:2004.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Oznámení o schválení

Text ISO 8494:2013 byl schválen CEN jako EN ISO 8494:2013 bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma specifikuje metodu stanovení schopnosti kovových trubek kruhového průřezu se plasticky deformovat lemováním.

Tato mezinárodní norma je určena pro trubky s vnějším průměrem nepřevyšujícím 150 mm a tloušťkou nejvýše do 10 mm, i když rozsah vnějších průměrů či tloušťek, pro který je vhodná, lze přesněji stanovit v příslušné normě na výrobek.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.